

# 少年禁地的煩囂

*Vincent in Brixton* by Nicholas Wright

劇編陳玉 粵語版

沙田大會堂文娛廳  
2-3/5/2008 8pm  
3-4/5/2008 3pm

屯門大會堂文娛廳  
10/5/2008 8pm  
11/5/2008 3pm



康樂及文化事務署主辦  
Presented by the Leisure and Cultural Services Department



製作



Hong Kong Arts Development Council  
劇場空間為藝發局資助團體



### 各位觀眾：

為免影響表演者及觀眾欣賞節目的情緒，請將鬧錶、傳呼機和無線電話的響鬧裝置關上。同時請勿在場內飲食或擅自攝影、錄音或錄影。多謝合作。

### 沙田大會堂

地址：沙田源禾路一號  
查詢：2694 2509  
傳真：2693 4878

黃杏雲（高級經理 / 新界東文化事務）

### 屯門大會堂

地址：屯門屯喜路三號  
查詢：2450 4202  
傳真：2451 6335

區惠英（高級經理 / 新界西文化事務）

### 文化節目組

#### 節目統籌

李明珍（高級經理）  
區君儀（經理）  
高美恩（副經理）

#### 宣傳組

莫秀珊（高級市場推廣主任）

### 場刊回收

閣下若不準備保留本節目場刊，請於終場離去前把場刊留在座位，或交回入口處的回收箱，以便循環使用。

有關申請康樂及文化事務署主辦或贊助節目的資料，請瀏覽 [www.lcsd.gov.hk/CE/Event/artist/indexc.html](http://www.lcsd.gov.hk/CE/Event/artist/indexc.html)

本節目的內容並不反映康樂及文化事務署的意見

### 藝術總監的話 張可堅

我們常遇到自稱懷才不遇的人，至於是否真的，我們很難下判斷。或許我們自己也有這樣的感覺。不過肯定有很多人連自己有甚麼，可以做甚麼，也不大清楚！

究竟一個人應該走一條怎麼樣的路，我們自己會清楚知道嗎？就算真的可以，又要到甚麼時候才明確呢？究竟我們甚麼時候才曉得問自己這個問題？雖然我個人深信，或早或遲，每個人都會想這個問題。只是從自己成長的經驗，總覺得如果能夠越早問自己就越好。

若果真的像這戲所說，雲生·梵高沒有想過當畫家，亦不知道自己這天份。如果他從來沒遇上烏素拉，這個出色的藝術家便會湮沒在歷史，我們便看不到這麼獨特的作品，少了一份世人珍愛的色彩。

各位觀眾朋友，你們知道嗎？你們正正就扮演著烏素拉的角色，你們正在參與培養香港的戲劇工作者的工程，多謝你們！

### 導演的話 余振球

藝術是甚麼？

藝術之於我們，又是甚麼？

我們需要藝術嗎？

藝術家又是甚麼？

我不是藝術家！

我們需要藝術家嗎？

甚麼人才能成為藝術家？

誰說我們是藝術家？

甚麼是藝術？

## 故事簡介

梵高自十六歲起便在叔叔經營的高標藝術公司任職，二十歲時隻身從荷蘭前往英國倫敦分行工作。那年，梵高並未顯出獨特的藝術天賦，只是一個平凡的畫商業務員。喜歡散步的梵高每天都會花上四十五分鐘走路上班。



倫敦哈克福街 87 號屋外 (1973年)  
(《梵高檔案》作者 Ken Wilkie 提供)

1873 年春天的一個早上，梵高在前往教堂守禮拜途中，經過碧利斯頓哈克福街 87 號，對門外的少女一見鍾情。他看見「有房出租」的告示後便冒昧進內，且立即向房東烏蘇拉·萊雅太太租下房間，並認識了一見鍾情的房東女兒尤珍妮，以及另一房客——裝飾工人森美·包樂民。梵高為了尤珍妮而租住萊雅家的房間，卻不知尤珍妮與森美的秘密戀情。森美喜歡作畫，並打算考取獎學金入讀藝術學院。森美的作品深得萊雅家的歡心，年少的梵高因為妒忌，便憑著他對藝術品的基本知識作出批評。萊雅太太得知梵高愛上女兒，本想拒絕租房給他，但最後卻因他的熱情和堅定，勉強同意他留下。

5月初夏，梵高已融入萊雅家的生活。一天，尤珍妮與森美秘密到布來使爹士訂婚，剩下烏蘇拉與梵高獨處。當梵高得知暗戀對象已訂婚的消息後，竟反常地沒有表現失望及沮喪，他發現對尤珍妮的熱愛已在不知不覺間消逝。同時，這份愛早已慢慢轉移到與他志趣相投的烏蘇拉身上。這段意想不到的愛情慢慢改變了梵高和烏蘇拉。

其後，梵高返回荷蘭的家小住一個月。那時，他變得沉默寡言，並創作了大量素描。9月初秋，妹妹安娜隨梵高回到倫敦，並寄住於萊雅家。率直的安娜以為哥哥的改變是因為他戀上了尤珍妮，所以當她發現尤珍妮與森美的秘密戀情時，便質問對方，並懇求她離開梵高。後來，安娜發現梵高真正戀上的竟是烏蘇拉，便決定離開萊雅家。思緒紊亂的梵高亦緊隨離開。

兩年後的冬天，已投身宗教的梵高於烏蘇拉生日的翌日重回萊雅家。重回這個既快樂又痛苦的地方，是甚麼令梵高重新執起畫筆？



倫敦哈克福街 87 號屋內 (攝於梵高居留期間)  
(《梵高檔案》作者 Ken Wilkie 提供)

節目全長約 2 時 15 分鐘，包括中場休息  
各場演出完畢後均設座談會，歡迎觀眾留步參加

## 誰是梵高真正的初戀情人？

梵高，一個熟識的名字，你認識他的星月夜？他的向日葵？他的情人？他的熱情？他的瘋狂？他的憂鬱？還是他的左耳？有誰真正知道這位天才瘋狂前的生活？是誰教他投入藝術的懷抱？是誰叫他執著創作的熱情？一切得追溯至梵高少年時。

自十六歲起梵高便在叔叔經營的高標藝術公司任職，當時的梵高是一個體面的中產階級，年薪比他當牧師的父親還要高。他對工作充滿熱誠，亦廣受同事及顧客歡迎，他的顧主之一泰斯提格曾表示：「每個人都喜歡與梵高相處。」梵高說得一口流利英語，喜歡狄更斯、莎士比亞、喬治·艾略特的作品。



婚後的尤珍妮  
(《梵高檔案》作者 Ken Wilkie 提供)

1873年，二十歲的梵高被派往倫敦分行擔任業務員，在職期間，他租住了碧利斯頓哈克福街 87 號的一房間，並愛上房東女兒尤珍妮·萊雅。翌年，尤珍妮與另一房客——森美·包樂民訂婚。有傳遭拒絕的梵高將對尤珍妮的愛戀轉移到她四十七歲的母親身上，這段未經證實的歷史一直引起爭議。事件可追溯至梵高於當年7月31日給弟弟西奧的書信，信中梵高告訴弟弟他正在讀米什菜的《愛人》，他說：「這本書給我的啟示好比福音書，『沒有女人會變老』這句話並非表示世上沒有年紀老邁的女人，而是只要她去愛和接受愛，她便永不變老。」梵高最後一次到萊雅家，是 1876 年 12 月萊雅太太生日的翌日。

於鄉村長大的梵高是個呆頭呆腦的少年，二十歲的他並未發現自己對藝術的獨特觸覺，也沒有對繪畫或創作產生渴求。但要是你閱讀他的書信，不難發現自他租住萊雅家後，便開始在信中加入素描。是萊雅家的魔法開啟了梵高藝術之門？要是梵高沒有路經碧利斯頓，或是萊雅家不位於哈克福街，梵高還會成為畫家嗎？而喜歡在烈日下作畫的梵高，用色鮮明，對比強烈，何以能忍受濃霧蓋天、長年晦暗的倫敦多達四年之久？熱情的他在霧都眷戀著甚麼？

當然，假設性問題是沒有絕對的答案。編劇力高拉斯·偉治根據以上事實，將之戲劇化，寫成《少年梵高的煩惱》(Vincent in Brixton)。無可否認，梵高於倫敦生活的四年間所體驗的，諸如中產階級的工作經驗、英國的政治政策、文化、藝術作品、以及狄更斯著作中對上流社會的尖銳諷刺，對他日後的創作生涯有著很深遠的影響。

編劇偉治坦言，俄國劇作家契訶夫是他最尊敬的戲劇大師之一，塑造劇本雛型時，偉治參考了契訶夫的風格。此四幕劇橫跨 1873 至 76 年，場景均發生在萊雅家的廚房，人物都是圍著廚房的一張舊木枱作對話交流，偉治稱它為「戲內一個重要的演員」。有了雛型後，偉治從一份人口普查報告，發現烏蘇拉·萊雅患上關節炎。偉治的媽媽同是關節炎患者，他無法忘記媽媽那份難以忍受的痛苦，曾令整個房間充滿悲傷與內疚。偉治將梵高紀錄在書信中的沮喪與烏蘇拉受病魔煎熬的痛苦同時注入劇中，成為梵高與烏蘇拉兩個消沉的人之間的連繫。



年輕的烏蘇拉  
(《梵高檔案》作者 Ken Wilkie 提供)

## 梵高生平

雲生·梵高 (Vincent Willem Van Gogh, 30/3/1853 – 29/7/1890)

「這人將來一是瘋了，一就是成為我們當中最出色的。」  
— 印象派畫家卡米利·畢沙羅 (1830 - 1903)  
“This man will either go mad or he will outpace us all.”  
— Camille Pissarro, Impressionist (1830 - 1903)

被喻為繼倫勃朗 (Rembrandt Van Rijn, 1606-1669) 之後最偉大的荷蘭畫家梵高，與高更 (Paul Gauguin) 及塞尚 (Paul Cezanne) 被並稱為後印象派畫家。他們吸取了印象派的精髓，但卻反對印象派純客觀理性的畫法，提倡事物的實質和象徵意念，是現代藝術最重要的先驅。

梵高生於荷蘭南部的小鎮松丹特，五個弟妹分別是西奧 (Theodorus)、柯爾 (Cor)、莉斯 (Lies)、安娜 (Anna) 和惠希雯 (Wilhelmien)。梵高的爺爺、姨丈和爸爸都是德高望重的牧師。由梵高同名的叔叔 (即梵高書信中的 Uncle Cent) 所經營的高標藝術公司是歐洲知名的藝術商，雲生叔叔培養了梵高及西奧兩位侄兒對宗教和藝術的興趣。在叔叔的安排下，二十歲的梵高在高標藝術公司倫敦分行工作，並租住了萊雅家的一房間。這時的梵高熱烈追求房東的女兒，但遭拒絕，失戀的梵高嘗透了愛情的苦楚。後來，他辭去工作，到巴黎投身宗教，以傳道安撫人類痛苦的心靈。

1876年，梵高在史陶克先生的學校任教，這學校只能提供食宿給他，但沒法支薪。因此，梵高很快就轉到鍾斯先生的學校任職助理牧師。講道、傳福音是梵高當時的理想。在幾位叔叔的幫助下，二十四歲的梵高得以在阿姆斯特丹學習神學。可是這七年的課程，梵高只堅持了兩年，他認為給人慰藉的是上帝的福音，因而他希望參與實際的工作。

1879年，梵高轉折來到比利時的礦區傳道。礦區人民生活的困苦，大大震撼了梵高：礦區的小孩八歲就要到礦洞協助搬運，十三歲就得挖掘煤礦，三十歲左右就會患上肺病，一般也活不過四十歲。他們辛勞了一生，也不能換取溫飽。為了和礦民打成一片，梵高用煤炭塗黑自己的臉頰，在煤渣堆中撿拾煤屑，送給區內的老弱。即使他把自己所有的金錢、食物、衣服都分派清光，也無法幫助如恆河沙數的貧民。為了改善礦區人民的生活，他甚至不惜親身到煤礦公司，為工人爭取合理的工資，以及安全的工作環境，結果不但徒勞無功，且引起教會的不滿。同年冬天發生了嚴重礦災，傷亡慘重，貧窮的礦工身心飽受痛苦，上帝的神蹟並沒有出現，令梵高對宗教失望。後來，教會撤除了梵高的職務。被撤職後的梵高仍然留在礦區，他在給西奧的信中道出了他的焦慮：「我唯一的焦慮是我能做甚麼，難道我是一無是處，一事無成嗎？」但很快他便找到了新的使命——「我希望在畫中說出像音樂一樣能慰藉我的東西。我對自己說：『我要畫畫，當我拿起畫筆時，每件事物都會為我而改變。』」於是二十七歲的梵高便開始投入作畫，並得到西奧精神和經濟上的支持。從此，他沒有離棄過藝術。

1881年，梵高返回荷蘭，以農民及工人為題繪畫了大量素描。梵高跟隨表姐夫莫弗 (Mauve) 學習繪畫。但由於梵高的固執及對知識的渴求，最終令這段關係不歡而散。1886年，梵高跟隨西奧重回藝術之都巴黎，認識了莫內 (Claude Monet)、畢沙羅 (Camille Pissarro)、高更 (Paul Gauguin)、塞尚 (Paul Cezanne)、秀拉 (Georges Seurat) 及羅特列克 (Toulouse Lautrec) 等畫家，並深受印象派及日本浮世繪的影響，開始形成了日後強烈的個人風格。

1888年，梵高受塞尚的影響，到法國南部的普羅旺斯尋找創作靈感，並在古老小城阿爾居住。此時的梵高到達了巔峰，在著名的羅馬古蹟和精彩的城市生活包圍下，梵高卻喜歡在烈日下以大

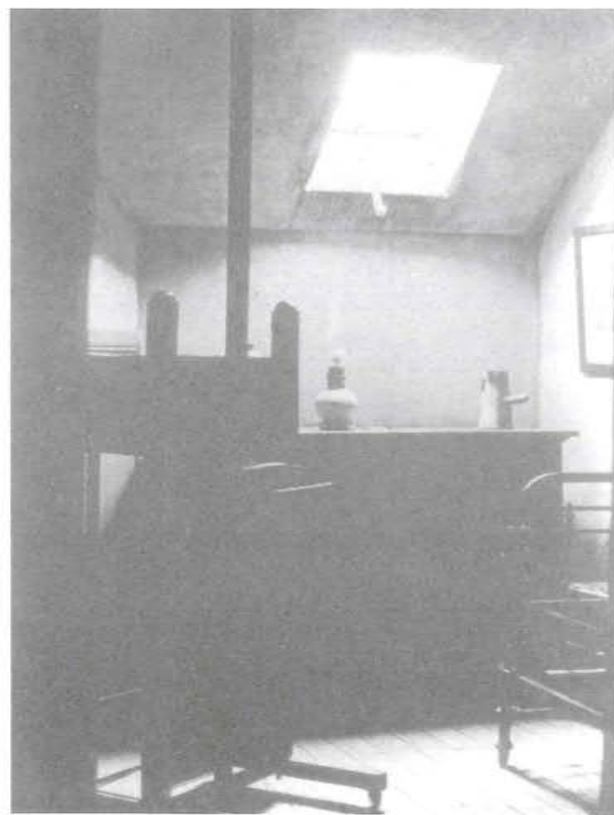
自然作畫。春天盛開艷麗的花果、夏天炙熱太陽下的麥田、秋天色彩變化豐富的草樹，都為梵高提供了源源不絕的創作力。在這裡，梵高繪畫了大量油畫，包括名作《星月夜》、《向日葵》系列、《黃屋》、《鈴鼓咖啡館》系列、《高更的椅子》、《夕陽下的播種者》、《烏雲滿佈的麥田》、《阿爾及利亞的士兵》及《海邊的漁船》等。

在貧窮的生活、炙熱的陽光，以及不竭的創作下，梵高的神經日漸衰弱。後來，高更到阿爾與梵高同住。可是疲倦不堪、精神過份緊張的梵高無法與個性硬朗、冷靜理性的高更和平相處，兩人在黃屋默默掙扎，但永無休止的爭論最終迫使高更離開，結束與梵高不到兩個月的同住生活。梵高再也無法控制激動的情緒，在高更離開當晚，精神崩潰的梵高割下自己的左耳垂，並裝進小包裏，送給一名妓女。第二天，警察在黃屋裡發現他躺在床上失去知覺。

1889年，梵高自願入住聖雷米的療養院。翌年，他到奧維爾投宿旅館。於短短兩個月內他繪畫了七十幅油畫，包括《奧維爾教堂》、《佈滿烏鴉的麥田》、《加賽醫生的畫像》及《有房屋的風景》等。狂熱而不可抑制的創作激情，有如烈火般焚燒著他的內心，使他心力交瘁，精神再度瀕臨崩潰。1890年7月27日早上，梵高在作畫的麥田中，用一把藉口趕走烏鴉而借來的手槍，射向自己的胸口，然後蹣跚地走回住處，延至2日後傷重不治，享年三十七歲，被埋葬於奧維爾的一個小山丘上。

短短十年時間，梵高用他生命的色彩繪畫了八百多幅油畫及同等數目的素描，他生前只賣出一幅《紅色葡萄園》，買主是他的弟弟西奧。梵高死後一個世紀，他的畫作《加賽醫生的畫像》以天價8,250萬美元售出。

梵高給西奧的最後一封信中寫道：「說到我的事業，我為它豁出了我的生命。因為它，我的理智已近乎崩潰。」



梵高去世時處身的房間 (1973年)  
(《梵高檔案》作者 Ken Wilkie 提供)

## 梵高年表

1851年	5月	荷蘭	松丹特	梵高的爸爸西奧多勒斯·梵高牧師與來自海牙的安娜·歌娜莉亞·卡本特結婚
1852年	3月30日	荷蘭	松丹特	梵高的哥哥出生，隨即夭折，取名雲生·梵高
1853年	3月30日	荷蘭	松丹特	梵高出生，承繼哥哥的名字
1857年	5月1日	荷蘭	松丹特	弟弟西奧出生
1864年	10月1日	荷蘭	斯雲柏根	入讀寄宿學校
1866年	9月15日	荷蘭	帝爾堡	入讀另一間學校
1869年	7月30日	荷蘭	海牙	開始於叔叔經營的高標藝術公司任職
1872年	8月	荷蘭	海牙	開始和正在奧斯他域上學的西奧通信
1873年	1月1日	比利時	布魯塞爾	被派往高標藝術公司的布魯塞爾分行工作
	6月13日	英國	倫敦	被派往高標藝術公司的倫敦分行工作，租住哈克福街87號的萊雅家
1874年	6月	英國	倫敦	向萊雅太太的女兒尤珍妮求愛被拒，因此變得憂鬱，轉而尋找宗教的慰藉
	10月	法國	巴黎	被派往高標藝術公司巴黎總行工作
	12月	英國	倫敦	返回倫敦分行工作
1875年	5月15日	法國	巴黎	被強迫返回巴黎總行工作
1876年	4月1日	法國	巴黎	辭去高標藝術公司的職位
	4月	英國	藍斯蓋特	於威廉·史陶克先生開辦的學校任教
	6月		倫敦	從藍斯蓋特步行七十哩路往倫敦
	7月1日			在艾爾華斯任湯瑪士·史拉德·鍾斯牧師的見習牧師
	11月			在李奇蒙進行第一次講壇上的正式佈道
12月	荷蘭	艾登	回到父母位於艾登的家	
1877年	1月	荷蘭	多德列支	成為書店店員
	5月		阿姆斯特丹	隨曼德士·達·寇斯塔教授學習神學

1878年	7月	荷蘭	艾登	放棄學習，回到艾登
	8月25日	比利時	布魯塞爾	入讀傳道人學校
1879年	1月	比利時	瓦斯梅	雖未能取得傳道人資格，仍到比利時南部的礦區傳教
	7月			教會以行為不合常規為理由，撤除他的職務
	8月		庫斯美	以自己的積蓄繼續傳道
	9月		布魯塞爾	入讀比利時皇家藝術學院，結識凡·哈帕德
1881年	4月	荷蘭	艾登	回到家中，愛上表姐姬兒·福斯，但遭拒絕
	8月		海牙	拜訪他的表姐夫安東·莫佛——荷蘭著名畫家
	11月28日			在海牙住了近一個月，隨莫佛習畫
	12月25日			與父親爭吵，離開艾登的家
1882年	1月	荷蘭	海牙	和嘉茜娜·荷勒及她的女兒同住
	4月			與莫佛決裂
	6月7日			住院三週治療淋病
	7月2日			嘉茜娜誕下兒子威倫
	8月4日			梵高的父母及家人從艾登搬到努能
1883年	9月11日	荷蘭	德倫特	離開嘉茜娜及她的孩子
1884年	1月	荷蘭	努能	回到家中照顧受傷的母親，鄰居瑪歌·貝爵曼愛上梵高
	8月			瑪歌服毒自殺不遂
1885年	3月30日	荷蘭	努能	父親在梵高生日當天下葬
	11月	比利時	安特衛普	在醜聞之中離開努能，接受卡文奈爾醫生的梅毒治療，以肖像畫作為診金
1886年	1月	比利時	安特衛普	學習魯本斯的繪畫技巧
	1月18日			入讀當地的藝術學院
	2月27日	法國	巴黎	搬進西奧的住處，與西奧的女友S及包爵先生同住

1886年	3月	法國	巴黎	加入柯蒙的畫室，結識莫內、畢沙羅、高更、貝納、秀拉及羅特列克等人，並在意大利女人茜嘉多經營的鈴鼓咖啡館展出作品
1888年	2月21日	法國	阿爾	計劃在普羅旺斯設立一個「藝術家合作社」
	9月18日			搬進黃屋
	10月			高更來到黃屋同住
	12月			與高更決裂，精神崩潰，在高更離開當晚割掉左耳垂 西奧宣佈和包爵的妹妹祖安娜訂婚
1889年	4月17日	法國	阿爾	西奧結婚
	約5月8日			聖雷米
1890年	1月	法國	聖雷米	亞伯特·奧西在《法國水星報》裡讚揚梵高的作品
	2月1日			西奧的兒子出生，取名雲生
	2月14日			西奧以400法郎賣掉梵高一幅《紅色葡萄園》，其實是西奧自己以安娜·波希名義購買
	5月17日			梵高到巴黎探訪西奧、祖安娜及小雲生
	5月21日		奧維爾	投宿高斯達·哈爾所經營的旅店
	7月6日			到巴黎探訪西奧及羅特列克等人
	7月27日			於經常作畫的麥田射傷自己，然後蹣跚地走回住處
	7月29日			黎明時份死亡
	10月		巴黎	哥哥的去世造成西奧嚴重的心理創傷，加上梅毒的折磨，西奧精神崩潰，被送往巴黎的療養院。其後被診斷為精神失常，被送往烏支列特的一家精神病院
1981年	1月25日	荷蘭	烏支列特	西奧死於麻痺性痴呆
1914年		荷蘭	烏支列特	祖安娜將西奧的遺骨移到梵高的墓地旁邊，兩兄弟一同於奧維爾長眠

松丹特 — Zundert, 斯雲柏根 — Zevenbergen, 帝爾堡 — Tilburg, 海牙 — Hague, 布魯塞爾 — Brussels, 倫敦 — London, 巴黎 — Paris, 藍斯蓋特 — Ramsgate, 艾登 — Etten, 多德列支 — Dordrecht, 阿姆斯特丹 — Amsterdam, 瓦斯梅 — Wasmes, 庫斯美 — Cuesmes, 德倫特 — Drenthe, 努能 — Nuenen, 安特衛普 — Antwerp, 阿爾 — Arles, 聖雷米 — Saint-Remy, 奧維爾 — Auvers-sur-Oise, 烏支列特 — Utrecht

## 梵高家族

梵高 (Van Gogh) 家族的姓氏可能是源自德國邊境一個名為 Gogh 的小鎮。十六世紀時，梵高家族已經定居荷蘭。家族飾徽是一個畫有三朵玫瑰的盾。雲生這名字於梵高家並不罕見，除了廣為人知的畫家，梵高家族還有至少五位雲生·梵高。

### 第一位雲生·梵高 (1729-1802)

畫家梵高的祖父的祖伯父，是一位雕塑家，他為梵高家族建立了學習藝術的風氣。他終生未婚，所有財產留給侄兒約翰·梵高。

### 第二位雲生·梵高 (1789-1874)

第一位雲生·梵高的侄孫，亦是畫家梵高的祖父。因爸爸繼承了雲生祖伯父的遺產，得以於萊頓大學研習神學。梵高祖父廣結善緣，受人愛戴，共有十三名子女，其中一名早夭。十三名子女包括梵高的爸爸西奧多勒斯·梵高，和梵高同名的叔叔，即第三位雲生·梵高。

### 第三位雲生·梵高 (1820-1888)

第三位雲生·梵高繼承了爸爸的名字，是畫家梵高的叔叔，對梵高及西奧兩位侄兒有深遠的影響。年輕時爸爸對他寄以厚望，他卻因身體太弱而未能入讀大學，他為此深引為憾。他在海牙開設了一家小店經營顏料及畫具，後來憑經營高標藝術公司致富，但因健康問題而提早退出競爭劇烈的巴黎商界，但他仍與高標藝術公司有財務上的關係。他與弟弟，即梵高的爸爸西奧多勒斯·梵高感情要好，兩兄弟的妻子也是親姊妹，兩個家庭來往甚密，故此他常常成為兩位侄兒的智囊，並安排他們往高標藝術公司工作。高標藝術公司可說是畫家梵高的藝術搖籃，讓他得以接觸藝術、認識著名畫家及畫作。

### 第四位雲生·梵高 (1852年夭折)

畫家梵高的哥哥，於 1852 年 3 月 30 日出生，是個死嬰，取名雲生·梵高，被葬於梵高家附近的墓地。

### 第五位雲生·梵高 (1853-1890)

即廣為人知的畫家梵高。

於第一個孩子夭折一年後的同一天，即 1853 年 3 月 30 日，第二個孩子出生，也取名雲生·梵高。梵高的爸爸是一位牧師，童年的梵高，每個禮拜天都要到教堂聽爸爸講道，往教堂途中，他必定會經過哥哥的墓地。每個星期都走過這塊刻著自己名字的墓碑，令梵高對自己的生存價值起了深遠的影響。在一封給弟弟西奧的信中，梵高寫道：「一顆發芽的種子不該暴露於寒風中，但那就是我的生命初始的情況。」從梵高的書信中可知，墓園是他經常散步的地方，亦是他與人會面的地點。梵高並不抗拒亦不害怕墓地，反而把它視為孕育生命的泉源。雲生·梵高的死亡與重生並未為他帶來母親的寵愛，相反，這份寵愛跳過梵高，落到比他小四歲的弟弟西奧身上。不知是否這份與生俱來的憂鬱，以及缺乏母愛的童年，孕育了梵高精神失常的種子。

## 第六位雲生·梵高 (1890-1978)

畫家梵高的侄兒，弟弟西奧與妻子祖安娜的獨生子。當叔叔梵高得知他的出生，即為他執筆，繪畫了《盛開的杏樹》。1890年5月，大約是叔叔梵高自殺前兩個月，他曾被叔叔緊抱於懷中。叔叔及爸爸於他一歲前相繼去世，由媽媽祖安娜撫養長大的雲生·梵高成為著名的工程師梵高博士。



西奧的兒子雲生 (1973)  
(《梵高檔案》作者 Ken Wilkie)

畫家梵高給世界留下了兩項珍貴遺物——書信及畫作。652封筆觸細膩及情感豐富的書信由祖安娜結集成書信集出版。大量畫作後來由梵高博士繼承為他的私人財產。1962年，在荷蘭政府的建議下，梵高基金在阿姆斯特丹成立，由梵高博士出任董事長。政府資助550萬美元向梵高博士買下這批畫作，並於阿姆斯特丹的博物館廣場上建造梵高美術館以作收藏，美術館亦同時收藏了梵高的書信。

## 為愛燃燒的靈魂 — 梵高的五個情人

### 萊雅家的初戀 — 尤珍妮·萊雅 (Eugenie Loyer)

1873年，梵高被派往倫敦分公司工作，期間租住了萊雅家的一小房間。萊雅太太是一位法裔牧師的遺孀，她與女兒尤珍妮開設了一所幼兒學校。遠離故鄉的孤獨感，使梵高很快便墜入情網。萊雅太太與尤珍妮的親密關係，加深了梵高的感情。在他給妹妹的一封信寫道：「我從未見過或夢見過，存在於她們母女之間的那種愛，竟然真的存在，我從沒如此快樂過。」童年時缺乏母愛的梵高，年少時對「愛」的理解可能是一種家庭式的親密感，或是對母愛的渴求。

1874年6月，梵高得知尤珍妮已經與另一房客森美秘密訂婚。失戀的他回到荷蘭，變得消瘦、冷淡、沉默寡言，但同時開始創作很多素描，他畫下萊雅家的每一部份。梵高的媽媽寫道：「這對梵高本身來說可能有很大的意義。」一個月後，梵高與妹妹安娜回到倫敦，並搬離萊雅家。梵高變得愈來愈沮喪，同時，他對宗教也愈來愈虔誠。梵高家很高興梵高離開了萊雅家，他爸爸寫道：「她們有太多秘密，不像普通的家庭。梵高的心意未被了解，他必定非常失望。」梵高媽媽也寫道：「多麼希望那個家庭沒有傷害過他。」

1874年10月，梵高的叔叔運用其於高標藝術公司的影響力，將他調往巴黎分行，希望幫助他從傷口中痊癒。在往後至少七年，梵高仍然沒法抹去這段初戀帶給他的傷痛。但畢竟於萊雅家居住的兩年，是梵高一生中最愉快的時光。至於尤珍妮，在她拒絕梵高四年後，即1878年4月10日，亦是她生日那天，與森美結婚，定居於離萊雅家不遠的哈克福街17號。六個月後，1878年10月18日，他們的第一個孩子出生。

### 表姐 — 姬兒·福斯 (Kee Vos)

1881年4月，一直活在失戀陰霾中的梵高第二次墜入情網。對象是比他年長的表姐姬兒。那年夏天，放棄傳道工作的梵高回到荷蘭投入創作。年輕的表姐帶著她四歲的兒子來到梵高家度夏。姬兒的丈夫剛剛過世，梵高開始時對她寄予同情，然後轉為熾熱的愛慕。他們三人經常一起散步聊天，梵高也替他們作畫。一次，梵高與母子兩人散步時向姬兒表明心意，但她堅決的回答：「不！」姬兒為此立刻離開，回到阿姆斯特丹，並拒絕看梵高的信。姬兒堅決的拒絕彷彿在挖開梵高初戀的瘡疤。

弟弟西奧替梵高支付前往阿姆斯特丹的旅費，但梵高到步後姬兒拒絕見他。梵高的舅舅說：「姬兒一知道你來到前門，便立刻從後門離開了。」舅舅禮貌地招呼梵高入內，梵高相信姬兒仍在屋內，為求見她一面，他把手放在油燈的火上，堅持見不到姬兒便不會把手放下來。結果，他的手嚴重燒傷，更被舅舅驅趕離開。

### 妓女 — 嘉茜娜·荷勒 (Clasina Marria Hornik)

梵高經歷兩次失敗的戀愛，驅使他轉向關心社會上的邊緣人。他在給西奧的信中坦言對妓女有一種特別的情感和愛，因為無論在處境和經歷上，他們都是同病相連的人。「我被這些模糊的臉孔所吸引，我在她們的臉上看到『生命曾在此留下記號』。」1882年，梵高在海牙遇上嘉茜娜，並與她和她五歲的女兒同住。這是梵高除梵高家以外唯一一次體驗到家庭生活。同居期間，嘉茜娜誕下兒子威倫 (Willem)，威倫是梵高的別名，外界因而對嬰兒的身世有所揣測，梵高是否嬰兒的生父最終不得而知，但可以肯定的是梵高十分疼愛這個嬰兒，並為他畫了多幅素描。

當梵高家獲悉梵高要迎娶嘉茜娜時，他們打算把梵高送往精神病院，西奧亦嘗試說服梵高離開嘉茜娜。梵高給西奧的信中寫道：「我和他們在一起，心中沒有一絲懷疑，那孩子是這樣撫慰我的心。」梵高的熱情與渴望未能感動家人，並屢次與他們激烈爭吵。獻身宗教的梵高家必須嚴守道德規範，於是，在斷絕財政支持的威脅下，一年半後，梵高選擇了他不可遺棄的藝術，離開嘉茜娜和兩個可愛的小孩。

嘉茜娜後來把女兒交給父母照顧，小威倫則過繼給她的弟弟，至於嘉茜娜自己呢？她離開海牙轉折來到鹿特丹，為使孩子有合法的身份，她於 1901 年與一名水手結婚，但婚後那名水手就立即回到海上生活。嘉茜娜曾告訴梵高，終有一天她會投河自盡。終於，她於 1904 年於須爾德河了結自己的生命。

## 鄰居 — 瑪歌·貝爵曼 (Margot Begemann)

瑪歌·貝爵曼，少數愛上梵高的女人。

1884 年，梵高往努能與家人同住，並遇上比他年長十歲的鄰居瑪歌。她雖然不美麗動人，但心思靈巧善良，初次見面便愛上梵高。可是梵高卻一反他的熱情，在他寫給西奧的信中，並沒有表示過他對瑪歌動心，甚至絕少提及她。瑪歌的家人要她離開梵高，最終令她精神崩潰，同時，與家人激烈爭吵亦令梵高不快。其後瑪歌因家人反對而試圖服毒自殺不遂，被送往療養院。梵高與瑪歌的關係從此就畫上句號。

## 鈴鼓咖啡館的意大利女人 — 茜嘉多 (Agostina Segatori)

茜嘉多於巴黎經營鈴鼓咖啡館。梵高在巴黎期間常在鈴鼓咖啡館用餐，代價是每周送她幾幅畫作。梵高以咖啡館為題材，創作了一系列畫作，亦替茜嘉多畫了幾幅畫像。梵高曾於信中提及對茜嘉多的感情，當咖啡館破產結業時，梵高曾為了一幅送給茜嘉多的畫作，與接手的經營者大打出手。至於茜嘉多的下落，似乎在 1888 年隨著她的咖啡館一併消失了。

1886 年，梵高與西奧，及一位名為包爵的朋友同住在巴黎的公寓。當時西奧與一位顯然有精神困擾的女子發生感情，但二人關係並不愉快。直至今日，這位女子的身份仍然是一個謎，因為在梵高兩兄弟同住的這段期間，他們並沒有書信往來。而在包爵的書信中，這女人只以 S 來代稱。梵高雖同意西奧與 S 分開，但為免她崩潰，梵高提出了一個奇怪的建議：若西奧與 S 皆同意，請 S 離開西奧，如有必要，梵高願意與 S 結婚。S 有可能是四年前海牙的妓女嘉茜娜（她的別名是茜恩 (Sien)），也可能是鈴鼓咖啡館的茜嘉多。

### 參考資料

1. 《The Van Gogh File》by Ken Wilkie / 《梵谷檔案》(2005 年初版) — 黃詩芬譯·台灣高談文化事業出版
2. 《Lust for Life》by Irving Stone / 《梵谷傳》(重譯)(2001 年初版) — 余光中譯·台灣大地出版社
3. Movie 《Lust for Life》directed by Vincente Minnelli / 電影《梵谷傳》— 余光中譯
4. 《The Complete Letter of Vincent Van Gogh》by Vincent Van Gogh / 《梵谷書簡全集》(1997 年再版) — 雨雲譯·台灣藝術家出版社
5. 《梵谷美術館》(1996 年初版) — 台灣大地地理出版
6. 《世界十大名畫家畫集 — 梵高》(2003 年初版) — 北京工美美術出版社
7. Interview with Nicholas Wright (2002 年 4 月) — Nicola Barranger of Bright Sounds ([www.lct.org](http://www.lct.org))
8. Interview with Nicholas Wright — The New Wolsey Theatre and Salisbury Playhouse ([www.vincentinbrixton.com/writer.htm](http://www.vincentinbrixton.com/writer.htm))

梵高生平事跡及相關資料由劇場空間提供

## 製作人員

編劇  
翻譯 / 監製  
執行監製  
導演  
副導演  
舞台美術  
作曲 / 音響設計  
製作經理 / 舞台監督 / 執行舞台監督  
助理舞台美術  
助理服裝設計 / 服裝主管 / 助理舞台監督  
助理舞台監督  
舞台助理  
化妝主任  
宣傳設計及攝影  
插圖  
票務

力高拉斯·偉治 (Nicholas Wright)  
張可堅  
李淑君  
余振球  
劉俊威  
溫迪倫  
劉穎途  
李浩賢  
王梓駿  
呂琮珍  
馮舒凝  
麥樹榮  
汪湘雲  
羅金翡  
楊智恆  
關焯鍵

## 角色表 (出場序)

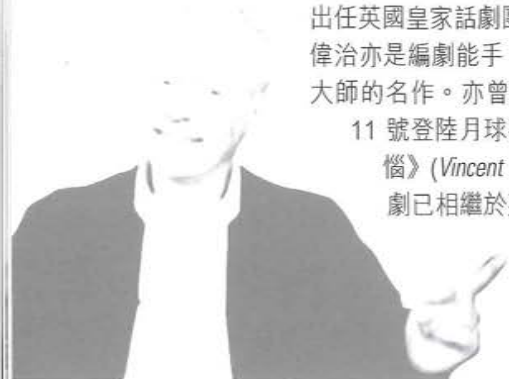
布韻婷	飾	烏素拉·萊雅
盧智榮*	飾	雲生·梵高
陳凌軒	飾	尤珍妮·萊雅
文傑聰	飾	森美·包樂民
陳沛鈞	飾	安娜·梵高

\* 承蒙中英劇團批准參與是次演出



## 力高拉斯·偉治 (Nicholas Wright) 編劇

編、導、演全能創作人。一九四〇年南美洲出生。自小活躍於戲劇演出，曾於英國倫敦音樂及戲劇藝術學院 (The London Academy of Music and Dramatic Art) 受訓，並加入奧域劇團 (Old Vic Touring Company) 為駐團演員，後成為劇團電影及電視部助理導演。六九年，為皇家宮廷劇團 (Royal Court's Theatre) 製作多齣極具影響力的現代劇作。八四至八八年間，出任英國皇家話劇團 (Royal National Theatre) 助理導演，期間執導多齣名劇。偉治亦是編劇能手，舞台作品多達九十九個，包括改編易卜生及契訶夫等戲劇大師的名作。亦曾改編多部著名小說為電影劇本。二〇〇六年，他以阿波羅 11 號登陸月球事件為藍本，編寫電視劇。在眾多名作中，《少年梵高的煩惱》(Vincent in Brixton) 為他奪得二〇〇三年英國奧利花獎最佳劇本獎，此劇已相繼於英、美、日等地上演。



## 張可堅 翻譯 / 監製

資深戲劇工作者，戲劇工作包括監製、導演、演員、翻譯和撰寫劇評。中學時期已作職業性演出。一九七九年參與創立海豹劇團，八二年浸會大學 (前身浸會學院) 英文系畢業，隨即加入中英劇團為全職演員。八九年獲香港大學文學學士 (榮譽) 學位，主修翻譯。曾任沙田話劇團副藝術主任、海豹劇團董事、中天製作董事及總經理、沙田話劇團管理委員會委員、國際藝評人協會 (香港分會) 董事、香港話劇團顧問、前臨時市政局戲劇顧問、康樂及文化事務署戲劇顧問。九八年參與創立劇場空間，現為劇團藝術總監、香港戲劇協會副會長、香港藝術發展局戲劇審批員、愛滋病基金會宣傳委員會委員及香港電台電視節目顧問團成員。

翻譯作品包括香港話劇團《公敵》及《請你愛我一小時》、中英劇團《生日派對》及《快樂·等待》、海豹劇團《殘局》、中天製作《櫻桃園》、香港戲劇協會《推銷員之死》、《叛艦記WWII》、《羅生門》(改編)、《大建築師》、《承受清風》及《小城風光》、劇場空間《鐵達尼號》、《夢斷維港》(改編)、《十二怒漢》、《畫布上的爸爸媽媽》、《點點隔世情》及《奇異訪客》。過往曾獲香港舞台劇獎共四十項提名，包括最佳整體演出、最佳導演、十大最受歡迎製作及最佳男主角。分別憑《撞板風流》及《十二怒漢》獲第三屆最佳導演 (喜劇 / 鬧劇) 及獲第十三屆最佳導演 (悲 / 正劇)。



## 余振球 導演

經驗豐富的自由舞台工作者，從事多方面的創作，包括監製、策劃、導演、編劇、製作、舞台及燈光設計等。歷任香港話劇團、香港舞蹈團之助理舞台監督、舞台監督及技術監督、中英劇團之製作監督及香港迪士尼樂園之娛樂事務部製作經理。八七年獲柏立基基金，往美國紐約羅察斯特大學深造舞台美術及製作。翌年獲邀為該大學之「夏季劇場」任總電機師。九三年獲香港演藝學院專業文憑，主修燈光設計。九七年往荷蘭及捷克修讀舞台美術，並獲倫敦研究院 (London Institute) 碩士學位。此外，亦積極從事戲劇推廣工作，九四年起為香港、澳門、新加坡及捷克等地的多個機構舉辦之燈光及舞台設計課程擔任特約講師。亦為香港舞台設計及技術人員協會創會董事、香港藝術發展局戲劇審批員及香港戲劇協會幹事。九八年與友人成立劇場空間。



先後憑《女禍》獲第二屆香港舞台劇獎最佳燈光設計，憑《周門家事》、《大刀王五》、《十二怒漢》及《喜尾注》獲第十、十一、十三及十四屆香港舞台劇獎最佳舞台設計，九四年獲「十年後台貢獻榮譽」。並憑《廿三樓·攞笑友》、《叛艦記 WWII》及《望框框的男人》獲提名最佳導演及最佳舞台設計。後者更於香港設計師協會《HKDA設計2000展》中獲銅獎，而另一作品

《義海雄風》於《HKDA 2002展》亦獲銅獎。導演作品包括音樂劇《仙樂飄飄處處聞》及《夢斷維港》、《正宗浴室》、《看不到的故事》、《刑食男女》及《畢卡索遇上愛因斯坦》等。

## 劉俊威 副導演

精通英語及普通話的全職演員，是新加坡 TOY 肥料廠的創團成員。從新加坡來港發展，目前為劇場空間節目經理。師承已故新加坡戲劇大師郭寶昆先生，在新加坡實踐表演藝術學院接受訓練，學習京劇、能劇及印尼舞劇。九十年代開始參與大型舞台劇演出，並先後代表新加坡往美國、韓國、日本、印尼、台灣、香港、澳門、上海、杭州、北京及深圳等地參與當地的藝術節表演及巡迴演出。曾參與演出包括郭寶昆執導《老九》、《紅鷹》及《夕陽無限》、新加坡實踐劇場《都是當兵惹的禍》、《仲夏夜之夢》、《意外死亡?!》、《我要上天的那一晚》及《貓城記》、TOY 肥料廠《花田錯》、《雷雨》、《剃頭刀》、《棋人》及《暗流湧湧》、劇場空間《楊修之死》、《十二怒漢》及《杏仁豆腐的箴言》、香港話劇團及新加坡實踐劇場《在月台邂逅》等。先後憑《奧麗安娜》(2003) 及《李大傻》(2008) 獲提名新加坡海峽時報舞台劇獎最佳男演員，另曾參與製作之《行者漂泊——鄭和的後代》(2004) 亦獲該舞台劇獎之最佳總體演出。



## 溫迪倫 舞台美術

一九九三年香港演藝學院科藝學院畢業，獲藝術學士（榮譽）學位，主修舞台燈光。翌年加入香港話劇團任執行舞台監督。九九年往荷蘭、英國及西班牙修讀倫敦研究院 (London Institute) 舞台美學碩士課程。回港後加入劇場空間任製作經理，主力參與策劃製作及燈光設計工作，並嘗試向佈景、服裝設計及導演等方面發展。自二〇〇一年起擔任香港戲劇協會戲劇匯演行政統籌。現為香港中文大學校外課程「舞台操作及管理」導師，及香港藝術學院多媒體藝術課程客席講師。

曾獲邀往澳門藝穗節演出集合燈光及裝置藝術的個人作品《非我—光影之間》。後聯同來自英國、荷蘭、德國、巴西及智利一眾藝術家，策劃及編作集合演員、人偶、音樂、錄像等元素的多媒體劇場《蛆》。二〇〇四年為《老竇》一劇擔任舞台設計，同年憑中英劇團《十一隻貓》獲香港舞台劇獎最佳燈光設計。曾參與「社區文化大使計劃」，與來自荷蘭及哥斯達黎加的藝術家合作，統籌一連串的環境劇場工作坊及演出。並曾策劃「舞台美學大師班」及擔任導師。二〇〇五年聯同屯門明愛中心策劃及製作「社區劇場計劃」—《我係屯門人》。翌年為慈幼會來華一百週年演出—《承傳頌》擔任美術設計總監，

及為《小飛俠》東南亞巡迴擔任燈光設計。導演作品包括劇場空間《楊修之死》、《嗒·狗鐘》、《夜夜夜麻》、《戀戀心湖》、《阿媽話……》、香港合唱團音樂劇《小安妮》及《孤雛淚！》。



## 劉穎途 作曲 / 音響設計

香港演藝學院科藝學院畢業，獲藝術學士（榮譽）學位，主修舞台音響設計及音樂錄音。一九九九年任金培達之錄音室助理。二〇〇三年憑《戰爭與和平》獲香港步操協會之步操比賽銀獎。憑《千禧瑪莉亞》獲第九屆香港舞台劇獎最佳音響設計。憑《老竇》、《體育時期青春·歌·劇》及《粉紅天使》獲提名香港舞台劇獎最佳音樂創作。另憑《點點隔世情》獲提名香港舞台劇最佳音響設計。作品《蛋散與豬扒》於「布拉格舞台四年展舞台作曲館」中展出。作品《Eleven Ribs》於蘇格蘭藝術節（2006）作現場演奏。曾任音樂劇《一個人的婚禮》、《細鳳》及《體育時期青春·歌·劇》之作曲、編曲及音樂總監。亦為廣告、電視台及電台擔任作曲及編曲等工作。



## 李浩賢 製作經理 / 舞台監督 / 執行舞台監督

香港演藝學院科藝學院畢業，獲舞台管理（榮譽）學位。一九九七年獲成龍慈善基金獎學金（海外訓練），往美國 American Opera Inc. 實習舞台監督。二〇〇一年獲第十屆香港舞台劇獎「優秀青年舞台管理獎」。歷任本港多個表演團體之製作經理、舞台監督及執行舞台監督，包括香港戲劇協會《野鴨》、劇場空間《十二怒漢》、劇場工作室《流浪在彩色街頭》、進劇場《黑鳥》、海豹劇團《姊妹仁》及香港小莎翁劇團《羅密歐與朱麗葉》；另為雛鳳鳴劇團《帝女花》及香港合唱團音樂劇《小安妮》任製作經理；為《蘇絲黃的美麗新世界》（香港藝術節）及進念二十面體《半生緣》任執行舞台監督；海外製作包括《香港柏林當代文化節》（德國）任舞台監督、非常林奕華《快樂王子》（台北）、《潘迪華·半世紀·音樂情緣》演唱會（澳門）及香港戲劇協會《金池塘》（澳門、昆明、神戶巡迴）任製作經理。另亦為為香港電影資料館《邵氏星河圖》任展覽設計、陳奕迅《The Easy Ride》演唱會任意念編排、伍宇烈舞蹈作品《春之祭》及香港芭蕾舞團（外展部）《仙履奇緣》任服裝設計。現為自由工作者。



## 李淑君 執行監製

香港中文大學畢業。在學時已開始參與戲劇之前後台及行政工作。畢業後即任第六屆華文戲劇節之助理統籌經理。曾參與製作包括眾劇團《當波子蟹回來的時候》、《推銷員之死》及《都市復活記》、刻劇場《意難平》、致群劇社《人啊，人！》及《對決》、異人實驗劇場《二人前、2人後》、《異型金剛》（重演）、藝術人家《我家有個大門神》及《笑·像差利》、愛麗絲劇場實驗室《貝克特的無聲與呢喃》、荒誕劇二重奏之《課堂驚魂》及《山嶽語言》、大中華文化全球協會《王子復仇記》等。二〇〇七年加入劇場空間。



## 王梓駿 助理舞台美術

香港演藝學院科藝學院畢業，獲藝術學士（榮譽）學位，主修舞台設計。現為自由身舞台設計師。畢業作品包括《櫻桃園》、《震天弓》及《新宅風雲》。畢業後為香港戲劇協會《小城風光》及錢秀蓮舞蹈團「武·極」系列之七《黃帝內經》任舞台設計。此外，亦曾為苗圃行動及國際小母牛協會設計舞台及展覽。個人網址：[www.geocities.com/edwinedwinhk/PORTFOLIO.html](http://www.geocities.com/edwinedwinhk/PORTFOLIO.html)





### 呂琮珍 助理服裝設計 / 服裝主管 / 助理舞台監督

曾任服裝統籌 / 主任之製作包括香港戲劇協會《金池塘》（六度公演）、《喜尾注》、《承受清風》（首演及重演）及《野鴨》、進劇場《他和他和他的……屋》、《舞至愛之終結》及《象從不遺忘》、玄笛協會《第一頁夢歌》（重演）、香港小沙翁劇團《威尼斯商人》及《羅密歐與茱麗葉》、大中華文化全球協會《王子復仇記》、劇場空間《大刀王五》、《畢加索遇上愛因斯坦》及《點點隔世情》等；任助理舞台監督之製作包括《十二怒漢》（首演及重演）、《細鳳》、《老竇》（六度公演）、《哲拳太極》及《奇異訪客》等；任服裝設計之製作包括劇場空間《十二師奶》巡迴演出、普通話短劇《楊修之死》學校巡迴、牛池灣文娛中心藝術家駐場計劃「翻譯劇秘技大公開」結業演出《香港一日遊》及「迷你劇場集」—《嗒嗒·夠鐘》、香港家計會《女人四十困在家》、澳門戲劇農莊《細味人生》及《亞當物語》等。

### 馮舒凝 助理舞台監督

曾為多個表演團體任助理舞台監督，包括任白慈善基金、劇場空間、劇場工作室、香港小沙翁劇團及香港合唱團等。近期參與製作包括雛鳳鳴劇團《帝女花》（澳門）、香港戲劇協會《小城風光》、海豹劇團《奧德羅》、《小飛俠》（台北）及W創作社《學到爆》。



### 盧智業 演員

香港演藝學院戲劇學院畢業，獲藝術學士（榮譽）學位，主修表演。在學期間，屢獲傑出演員獎及獎學金。曾為有線電視主持體育節目。一九九八年加入中英劇團為全職演員，參與舞台劇及學校巡迴劇演出，包括《風流劍客》（飾西哈諾）、《同行四分一世紀》、《相約星期二》（飾明哲）、《同窗勿友》、《孤星淚》（飾尚華桑）、《廠出樂人谷》、《西遊》、《事先張揚的求愛事件》、《伴我同行》（第二步）、《架勢堂》及《雪夜頌》等。分別憑《花樣撩牙》及《頭注香》獲第十二屆香港舞台劇獎最佳男配角（喜 / 鬧劇）及第十六屆香港舞台劇獎最佳男主角（喜 / 鬧劇）。此外，亦積極參與編導工作，作品包括《水天一色》、華文戲劇百週年之學校巡迴劇《世紀戲劇新幹線》、舞台劇《雪夜頌》、學校巡迴劇《愛》及《女子·兒子·香港人》等。

### 布韻婷 演員

香港基督徒文娛協會董事。曾參與演出包括《小城風光》、《聖女貞德》、《日月精忠》、《創奇者》、《燃燒的人》、《長繫我心》、《夕陽斜照金池塘》、《一家之主激死人》及《看不到的故事》。憑《麻煩家姊妹家》獲第九屆香港舞台劇獎最佳女配角（喜 / 鬧劇）。



### 陳凌軒 演員

美國註冊戲劇治療師，輔導心理學碩士，香港中文大學新聞及傳播學士。曾參與演出包括影話戲《狐狸小姐你想點》、三角關係《拾香紀》（首演及重演）、《愛情戲》及《寂寞意外》、7A 班戲劇組《73X》（重演）及《百年灣仔—大金龍》、糊塗戲班《一毫子戀愛》及《床上戲·地下情》、前進進戲劇工作坊《依狄帕斯》等。並為樂施會教育劇場《另一部份的童話》任演員及導師；編寫作品包括《13個人13種校園心情》及《愛恨這一課》；翻譯作品包括《從換幕到真實：戲劇治療的歷程、技巧與演出》。



### 文傑聰 演員

香港演藝學院戲劇學院畢業，獲藝術學士（榮譽）學位，主修表演。在學期間曾獲鍾溥紀念獎學金及奔騰製作公司獎學金。校內演出包括《瘋狂小鎮》、《海達·嘉柏拿》、《木馬屠城後傳》、《海鷗》、《侯貝多·如戈》、《19760308》、《賣花女》、《羅密歐與茱麗葉》、《錦繡良緣》及《神奇無敵朱古力》。近期演出包括無人地帶《泰特斯》（香港藝術節）、異人實現劇場《異型金剛》（首演及重演）、香港話劇團《梨花夢》及《盲流感》、香港演藝學院《菲爾德》（重演）、大新路劇團《親親廿四孝》、原劇團《太白沉江》、空想劇場《去年仲夏》（重演）、春天親子劇團《開心鬼》、春天實驗劇團《小海白》、戲沖蔥《清蒸撈—斬人頭者》、流了劇團《極樂殺手》、圍圈劇場《與身軀來》及社區和學校巡迴劇。曾參與香港電台《人間寫真》、《非常平等任務》、《反斗多聲道》及《鐵窗邊緣》等演出。亦曾參與商品及電視廣告、政府宣傳短片及音樂錄像演出。曾於香港、新加坡及北京等地任司儀，及作默劇、形體和小丑演出。也為多齣電影、紀錄片、宣傳片及多個政府部門製作之教育光碟作幕前演出或後期配音。現為自由身演員、配音員、多間中小學及青年中心之戲劇、默劇、形體及毯子功導師。



### 陳沛鈿 演員

現就讀於香港中文大學。自二〇〇五年起積極參與戲劇演出，包括腦作邦《明天我要上電視》（2005 戲劇匯演）、《做你奴才十次也願意》（2006 戲劇匯演）、《沒有水的航海冒險》、《輪廓》（2007 戲劇匯演）及《MSN 到鴨州》等。是次為首度參與劇場空間之製作。



